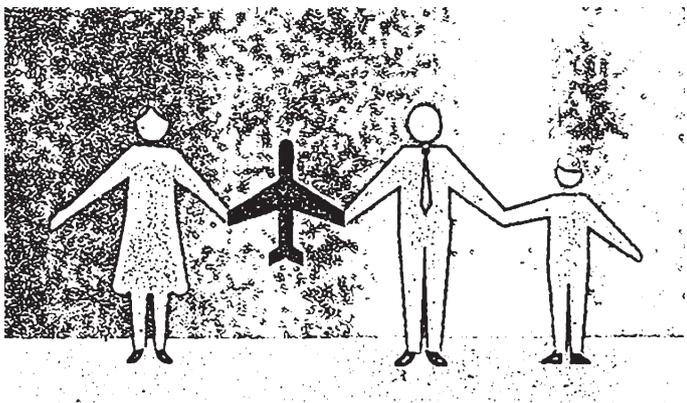


德国女孩听到“小心,危险”时

◎宁利中



一名德国女孩在加拿大的一次中文演讲中,是这样开头的:“在台湾最快学习到的两个词汇就是‘小心’和‘危险’。”她说,那时她中文一窍不通,住在台北寄宿家庭,却总在出门时被叮咛“小心,外面很危险”。因为天天听,就记住了,还以为这两个词是台湾人特有的打招呼方式。

一年后,女孩回到德国,终于不再听到“小心,危险”的念叨,没想到,耳根清静却反而习惯了。她说,“德国父母亲从来不干涉子女出门,这是赋予子女的自由。可是我因为这种自由而快乐了吗?没有。回到德国以后,我终于明白,有人时时刻刻叮咛‘小心,危险’是因为他们关心你,为你担心。”

隔了几年,她和台湾寄宿家庭

的两个孩子,又在德国相见,每每有人要出门时,另外的人便说“小心,外面很危险”。这个德国女孩说:“我隔了几年后再度听到那句话,真是好高兴,觉得身旁又有人关心我了!”而在要离别那一刻,两个台湾人又转头说:“回去的路上要小心,注意危险喔!”德国女孩忍不住哭了出来。

这件事,是一位听演讲的台湾老师发到网上的。老师写到,这位德国女孩演讲完的那一霎那,全场掌声如雷,连大陆来的姑娘都问:这真的是台湾人讲话的习惯吗?作者最后动情地写道,那个德国女孩,把对久违岛屿的思念,瞬间唤醒了。

看完这个故事,你会想些什么呢?你给出门的家人、孩子叮咛

吗?叮咛什么?

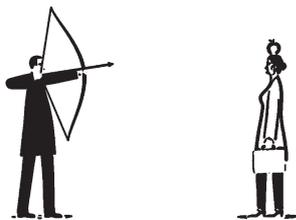
在日本,出门时,必说的一句话:“行って来ます!”在家的人回应:“行っていらっしやいお気をつけて。”用汉语理解的话就是:“我走了!”“你走吧,小心点。”回来时进门必说:“ただいま”,家里的人回应:“お帰りなさい”。用汉语理解就是:“我回来了。”“回来吧。”

其实在日本,许多寒暄话已成定式,出门、回家无意识地顺口一句,成了日本文化的一个特写。而且,无论家里有人没人都说!似乎不仅仅是说给家人听的,仿佛是生活中不可缺失的一个“环节”或“仪式”似的。

一句叮咛,一种文化;一句回应,一份温馨。G

花4000欧元分手

◎悄小咩



我一个程序员朋友说,他曾给一个只约会了一周的女生,花4000欧元买了个包,随即分手。我问为什么,他说因为女生设定了一个逻辑——你不给我买包就是不爱我。他觉得这个逻辑实在是太可笑但又很难击破。于是他为了在逻辑上战胜女生,就买了包然后把她甩了,证明送了包也能不爱你。G